

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos, ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8



And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



DIOCESE OF AMARILLO

Sts Peter & Paul
Catholic Church
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:
Carol Valdez
Mary Swartz

Custodian/Janitor:
Manuel Velasco
Martina Sandoval



Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

**Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time
October 14, 2018**

**The word of God is living and effective,
sharper than any two-edged sword.
– Hebrews 4:12a**

**Vigésimo Octavo Domingo
del Tiempo Ordinario
14 de octubre de 2018**

**La palabra de Dios es viva, eficaz
y más penetrante que una espada de dos filos.
– Hebreos 4:12a**

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM
SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:
 9-12: Sunday, 9:45-11:10
 2-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.
 Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 2-5 : domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....David Guevara
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer.....Jose Barraza
- Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
- Advocate.....Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Rudy Pena
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
- Trustee 2.....Cody Noggler
- Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug and Sharon Pack
Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral Council/Consejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
Martha Sandoval Español.....717-3403
- Caring hearts.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez
- Preparación matrimonial.....Juan & Daisy Villa.....930-1104
Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615
- CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez.....236-0555
- VOCATIONS MINISTRY.....
- FOOD PANTRY & HOSPITALITY MINISTRY.....Joyce Wethington

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;
 Spanish/Español: 6:00 PM
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM
 Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM
 Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/
 jueves 8:00 AM 6:45 PM

Pews for the chapel

As a temporary convenience chairs were ordered for our chapel. They are nice but not ideal. The office has contacted the artisan who crafted our other items that are already in the chapel, i.e.: the altar, credence table, presider's chair, etc. He will be crafting pews especially for our chapel. They will include kneelers and holders for our missalettes. The cost, per pew, is \$2300.00. The quality of the artisan's work can clearly be seen in the existing items we have in the chapel. We will be placing plaques on these with "In Memory of:" or "Donated by:". If you would like to donate the money for one or more of the pews contact the office and we will help you.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
 Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
 Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley



EVENTS

Tuesday

Rosary:
 5:10 PM English
Parish Council:
 6:45 PM Third Tuesday
 Parish Office
Cursillistas:
 7:00 PM Salón

Wednesday

Rosario:
 7:30 PM Español Cambio
 de ubicación
Holy Hour for Vocations:
 7:00 PM One Wed. a
 month

Thursday

Finance Council:
 Second Thursday
 6:00 PM Office

Grupo de Oración
 7:00 PM Salon

Friday

Rosario:
 2:30 PM Español Iglesia

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gal 4:22-24, 26-27, 31 -- 5:1; Ps 113:1b-5a, 6-7; Lk 11:29-32
Tuesday: Gal 5:1-6; Ps 119:41, 43-45, 47-48; Lk 11:37-41
Wednesday: Gal 5:18-25; Ps 1:1-4, 6; Lk 11:42-46
Thursday: 2 Tm 4:10-17b; Ps 145:10-13, 17-18; Lk 10:1-9
Friday: Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7
Saturday: Eph 1:15-23; Ps 8:2-3ab, 4-7; Lk 12:8-12
Sunday: Is 53:10-11; Ps 33:4-5, 18-20, 22; Heb 4:14-16; Mk 10:35-45 [42-45]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Gál 4:22-24, 26-27, 31 5:1; Sal 113 (112):1b-5a, 6-7; Lc 11:29-32
Martes: Gál 5:1-6; Sal 119 (118):41, 43-45, 47-48; Lc 11:37-41
Miércoles: Gál 5:18-25; Sal 1:1-4, 6; Lc 11:42-46
Jueves: 2 Tm 4:10-17b; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Lc 10:1-9
Viernes: Ef 1:11-14; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 12-13; Lc 12:1-7
Sábado: Ef 1:15-23; Sal 8:2-3ab, 4-7; Lc 12:8-12
Domingo: Is 53:10-11; Sal 33 (32):4-5, 18-20, 22; Heb 4:14-16; Mc 10:35-45 [42-45]



The Voice of the World

The voice of the world is a voice that is under the dominion of the devil, and thus could be considered an extension of his voice. It calls us to put our trust in the things of this world: prestige, money, fame, relationships, importance. It is the voice we hear in advertising, on TV shows, and in much of the music on the radio. The "noise" mentioned before is part of the voice of the world. This voice tempts us to forget about Heaven, our salvation and the Lord's call in our life. By means of alluring things that appeal to the flesh it drowns out the Voice of Jesus and His love.

WORDS OF WISDOM

The spirit of wisdom, as we discover in today's first reading, comes to those who pray for her. Wisdom, like the word of God, carries a message of consolation as well as of great challenge. The Letter to the Hebrews tells us that the word of God, infused with the wisdom of God, is "sharper than any two-edged sword." We cannot shrink from the wisdom of God, or from the word that has the power to penetrate our hearts and minds. Jesus, the living word of God, the embodiment of wisdom, has strong, deeply penetrating words for the rich young man who comes to him seeking answers to his most profound questions. Just when the young man thought he had done enough to fulfill God's commands, more was asked of him. This is no less true for us. Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

PALABRAS DE SABIDURÍA

Hoy aprendemos en la primera lectura que el espíritu de la sabiduría llega a los que lo invocan. La sabiduría, como la Palabra de Dios, lleva un mensaje de consuelo y a la vez constituye un gran desafío. La carta a los hebreos nos cuenta que la Palabra de Dios, que está empapada con la sabiduría de Dios, es "más penetrante que una espada de dos filos". No podemos acobardarnos ante la sabiduría de Dios ni ante la palabra que tiene el poder de penetrar nuestro corazón y mente. Jesús, la Palabra viva de Dios, la encarnación de la sabiduría, le dice cosas fuertes y muy penetrantes al joven rico que acude a Jesús en busca de respuestas a sus dudas más profundas. Precisamente, cuando el joven pensaba que había hecho lo suficiente para cumplir los mandamientos de Dios, se le exigió más. Lo mismo sucede en nuestro caso. Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

DON'T FORGET TO SCHEDULE AN APPOINTMENT FOR A PHOTOGRAPHY SESSION FOR OUR NEW DIRECTORY!!!

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Teresa of Jesus
Tuesday: St. Hedwig; St. Margaret Mary Alacoque; National Boss Day
Wednesday: St. Ignatius of Antioch
Thursday: St. Luke
Friday: Ss. John de Brébeuf, Isaac Jogues, and Companions
Saturday: St. Paul of the Cross; Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Santa Teresa de Jesús
Martes: Santa Eduvigis; Santa Margarita María Alacoque; Día Nacional del Jefe
Miércoles: San Ignacio de Antioquía
Jueves: San Lucas
Viernes: Santos Juan de Brébeuf, Isaac Jogues y compañeros
Sábado: San Pablo de la Cruz; Santa María Virgen

Financial Update on the

Building Debt →

Building Debt

(\$1,162,437.46)

Ministers for next Sunday	Lectors/Lectores	5:00 PM Justin Hill Kalina Hill	8:30 AM Brenda Elzner Jeff Stout	11:00 AM Tere Piñon Daisy Villa	1:00 PM Moni Hernandez Ana Luisa Cabrera
Ministros para el próximo domingo	Commuinon Ministers/ Ministros de la Comunión	Herb Wethington Henry Perez Lou Pena	Tony Gomez Becky Gomez Leonor Castro Susan Herrera Margie Clements	Maria Avila Yolanda Sanchez Tere Piñon Adela Mendoza Hugo Morales	Amanda Garcia Martha Sandoval Maira Ramos Inocencia Mendoza Tere Flores
	Altar Servers/Monaguillos	Aiden Hill Lucas Hill	Breyden Brinkmann Xavier Gonzalez		

Mass Intentions			
16 de oct	6:00 PM	<h2>No Daily Mass.</h2> <h2>Father will be out of town.</h2>	
martes			
Oct 17	6:15 PM		
Wednesday			
Oct 18	7:30 AM		
Thursday			
Oct 19	7:30 AM		
Friday			
Oct 20	5:00 PM		✠Zach Roasch
Saturday			Req. Jim & Brenda Elzner
Oct 21	8:30 AM	✠Clarence & ✠Charlotte Sahn	
Sunday		Req. Mary Swartz	
21 de oct	11:30 AM	✠Eloy & ✠Kika Rodriguez	
domingo		Req. Familia Gomez	
21 de oct	1:00 PM	✠Martin Mendoza	
domingo		Req. Familia Mendoza	

Birthdays Cumpleaños	
Oct 15:	Sergio Balderas, Miguel DeSantiago, Francisco Heredia, Elisa Loya, Edilberto Miguel, Cassandra Morales, Gustavo Morales, Norma Muñoz, Sharon Pack, Jesus Ruiz, Susana Saucedo, Brenda Urbina
Oct 16:	Eduardo Borunda, Jaime Borunda, Santiago Cano, Ana Maria Granados, Maria Teresa Hernandez, Vanessa Ledesma, Manuel Nunez, Alexander Ontiveros, Fatima Rodriguez, Orlando Salinas, Omar Sanchez,
Oct 17:	Eduwiges Marquez, Mariana Mendoza, Joel Sanchez
Oct 18:	Nayeli Flores, Melecio Ontiveros, Ricardo Ramirez,
Oct 19:	Cristian Anguiano, Aram Balderrama, Armando Gallegos, Rodrigo Garcia, Suki Lopez, Laura Mendoza, Pedro Miranda, Jose Luis Morales, Jose Morales, Laura Villalobos
Oct 20:	Gabriela Castillo, Jasmin Chacon, Leobardo Del Hierro, Federico Medrano, Kimberly Muñoz, Alan Olguin, Yoselin Olivas, Adrianna Robertson, Milly Valdez, Jaime Zapata
Oct 21:	Rebecca Chacon, Aaron Mendoza, Abigail Ortiz, Laura Vasquez

We still have our "Wish List" going for anyone who would like to go that extra step and donate more:
 Things we are wishing for:
 Pews for the chapel\$2300.00 each
 (We need 12 pews, one has been donated in memory of Willie Wiek)
 4 tables and 32 chairs for the hall.....\$1560.00 for the set
 12 tables and 96 chairs for the hall.....\$4599.00 for the set
 Candlestick for the chapel.....\$1200.00 for one
 (We have a 7th candlestick for the church that we use when the bishop is here that can be used in the chapel.)

Todavía tenemos nuestra "Lista de deseos" por si alguien desea dar ese paso extra y donar:
 Lista de deseos:
 Bancas para la capilla \$ 2300.00 cada uno
 (Necesitamos 12 bancas)
 4 mesas y 40 sillas.....\$ 1560.00 el set
 12 mesas y 96 sillas.....\$4599.00 el set
 Candelabro para la capilla \$ 1200.00 para uno
 (Tenemos un séptimo candelabro para la iglesia que usamos cuando el obispo está aquí y se puede usar en la capilla).

Food Pantry Needs: Peanut butter (med size) Meat/Tuna Chili Canned items: Green Beans Mixed Vegetables Peas Fruit Cocktail Pears Peaches Pineapple	Breakfast Cereal: Raisin Bran Corn Flakes Honey Nut Cheerios Honey Bunches of Oats Pasta Spaghetti Mac and Cheese Macaroni
--	--



You Can Make a Difference

Weekly Collection: \$6,387.56
Building Fund: \$1,227.05

Faith Formation Dates

October: Safe Environment Month for our students.

October: Canned Food Drive for the Food Pantry. (Only certain items will be accepted, watch for the note your student brings home)

Oct 3: Safe Environment Class grades 6-12

Oct. 12: Faith Formation Training in our Pastoral Center

October 20: Parent meeting 2nd Grade First Communion @ 6:30 to 7:30 pm in the parish hall

October 21: Parent meeting Confirmation at 3:00 pm @ the parish hall



FAITH FORMATION

What's Happening???

Upcoming Fundraisers:

November 11th: Annual Thanksgiving Dinner

Próximo eventos de recaudación de fondos:

11 de noviembre: cena anual de acción de gracias

Upcoming Events:

October: The month of the Rosary

October 13: Faith Formation Training 9:00-1:00

October 23-27 & October 30 November 3: Photo sessions for our new directory.

November 2: All Soul's Day (Holy Day of Obligation)

November 22: Thanksgiving Day

December 2: The First Sunday of Advent

Próximo Eventos:

Octubre: el mes del Rosario

Octubre 13: entrenamiento de formación de Fe 9:00-1:00

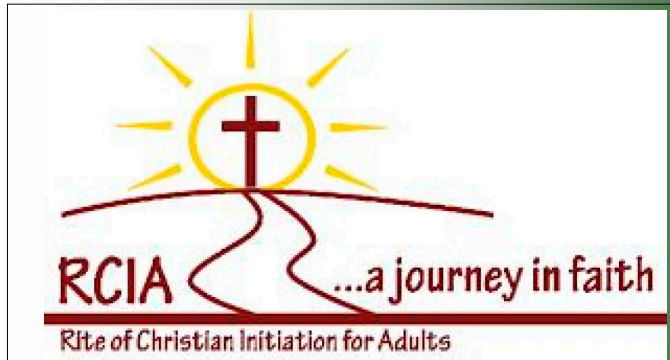
Octubre 23-27 y Octubre 30 a Noviembre 3: sesiones de fotos para nuestro nuevo directorio.

Noviembre 2: todo el día del alma (día santo de la obligación)

Noviembre 22: Día de Acción de Gracias

Diciembre 2: primer domingo de Adviento

Nos gustaría tener dos turnos para la cocción de pan para la cena de Acción de Gracias. Estamos programados para hacer y hornear panecillos el 3 de Noviembre. Si desea ayudar con esto, llame a la oficina y avísele a Mary. Con dos grupos esperamos poder hacer la mayoría de ellos y no tener que complementar con rollos comprados en la tienda. Necesitamos su ayuda.



Our RCIA program will be beginning on Oct. 14th at 6:30pm. During this program, we hope to help those who are seeking to know more about the Catholic faith, to learn just that, and also we hope to grow with them in a deeper love for our God. (This program can also be a benefit to Catholics seeking these same things.)

Rather than a "class" it will be a shared "journey" for all that come. A journey of enlightening, awaking and understanding the beauty of the Roman Catholic Church. It is a journey of faith and discovery. The goal being to get to know God and what you mean to Him.

Fechas de Formacion de Fe

Octubre: Recaudacion de alimentos enlatados para la despensa de alimentos. (Solo se aceptarán ciertos artículos, mire la nota que su estudiante llevara a casa)

Octubre: Mes del Entrenamiento de Ambiente Seguro para nuestros estudiantes

3 de octubre: Clase de Ambiente Seguro grados 6-8

13 de octubre: Clase de formación de fe

20 de octubre Reunión de padres 2 ° grado Primera comunión a las 6:30 a 7:30 p. M. En el Centro Pastoral

21 de octubre: Confirmación de la reunión de padres a las 3:00 PM en la Centro Pastoral

We would like to have two shifts for the bread baking for the Thanksgiving Dinner. We are scheduled to make and bake the bread rolls on November 3rd. If you would like to help with this please call the office and let Mary know. With two groups hopefully we can get most of them made and not have to supplement with store bought rolls. We need your help.

La familia de la parroquia de San Pedro y San Pablo quisiera ofrecer su mas sentido pesame a la familia de Diana Muñoz. Nuestros pensamientos y oraciones están con la familia en este momento tan difícil.

Saints Peter and Paul parish family would like to offer their condolences to Carol Valdez. Carol's brother, Steve Gauna passed away this past week after a long battle with cancer. Our thoughts and prayers are with you during this difficult time.

Prayer Line/Linea de oración

Tony and Efnita Garcia, Jude Hannemann, Jessie Frausto, Larry Garcia, Beatriz Ramos, Esther Lerma, Fernando Guevara, Rosa Moya, Jose Huerta and Joel Huerta, Aldelina Catano, Irma Madrid, Maria Rivera, Jose Dewayne Guzman, Christina Guzman, Stella Rivera, Leon Ramirez, Mark Gillispie, Abacuc Martinez. Claro Gil Huerta Diaz, Jose Luis Nava, Virginia Frausto, Adan Reyes, Manuel Reyes, Juan Reyes, Lupe Reyes, Felipe Reyes Jr., Victoria Reyes, Diana Reyes, Edgar Macias, Alex Guerrero, Lilia Castro, David Cross, Larry Monroe, Patricia Kresta, Augustine Sanchez, Dennis Weeg, Debbie Fetsch, Tim Benavides, Manuel Estrada, Jeremy's family, Dorothy Harkrider, Cinthia Pieratt, Maria Rivera, Lavada Thornton, Horacio Espino, Francisco Espino, Margarita Flores, Ismael Ruiz, Victor Cobos Jr., Mayela Herrera, Johnny Lopez, Robbie Reilman .

TREASURES FROM OUR TRADITION

They say that it is not so much that Columbus discovered America, but rather that after he arrived, the new world "stayed discovered." The sponsorship of Ferdinand and Isabella assured that the news would flash around Europe with an air of authority that other "discoverers" lacked. One of the oft-mentioned early visitors is Saint Brendan the Navigator, a sixth-century Irish monk who had trouble staying at home. He is said to have sailed to "the Isle of the Blessed" in a leather-bound boat, and to have been away from his monastery for seven years. Upon his return, the stories of adventures to a new land attracted pilgrims to his monastery in the Blasket Islands, off the west coast of Ireland. Columbus is said to have referred to The Voyage of Saint Brendan, a very popular adventure in those days. Only after his American journey is Brendan said to have gone to tamer lands to the east, England and Scotland.

In 1976, Tim Severin set out on a two-year voyage to America from Ireland in a leather-bound boat, traveling in summer and hopping from the Faroes to Iceland to Newfoundland, and encountering along the way exactly what Saint Brendan describes: icebergs, whales, and porpoises. Scholars warn not to dismiss this too quickly: just as the ancient Egyptian monks sought to live in the desert, for the Celtic monks exile in a boat was the Irish equivalent. Five centuries after Brendan, other Irish monks may have visited here as a refuge from Viking terror.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Existe en Perú un mural milagroso de la Pasión de Jesucristo. Esta imagen reconocida como el Señor de los Milagros, el Cristo Moreno o el Cristo de Pachacamilla fue pintada por un angoleño en el siglo XVII para una cofradía de africanos. A mitad del siglo un fuerte terremoto sacudió a Lima y las paredes de la cofradía se cayeron, sin que se dañara el mural. Eventualmente la imagen se reveló como milagrosa para los que oran delante de ella.

En la imagen aparece Jesús crucificado. Sobre él está el Espíritu Santo y el Padre. A la derecha de la cruz está su Madre con el corazón traspasado por una lanza y a su derecha, el fiel discípulo amado. Esta imagen es venerada como el Señor de los Milagros. Sin saberlo el artista angoleño ha pintado una reflexión teológica sobre la divinidad y la humanidad de Jesucristo. En su pasión redentora Jesús abre las puertas del cielo y de la comunicación entre el cielo y la tierra, entre Dios y la humanidad representada por la Madre y el discípulo.

Photo Scheduling

If you would like to Schedule an appointment to be photographed for our new directory, you can: 1) Schedule yourself using the link found on our Facebook page/Parish Website or 2) come by the office and we will get you set up. Please let's make this directory as complete as possible!!! It won't cost you anything unless you want additional pictures and you will receive a free directory and a free 8 X 10 picture!! The directory will contain a list of all parishioners with their mailing address and phone number. Many find this a helpful thing to have.

Citas para fotografías

Si desea programar una cita para ser fotografiado en nuestro nuevo directorio, puede: 1) Programarse utilizando el enlace que se encuentra en nuestra página de Facebook / sitio web de la parroquia o 2) pasar por la oficina y lo configuraremos. Por favor, hagamos este directorio lo más completo posible! ¡No costará nada a menos que usted quiera fotografías adicionales y recibirá un directorio gratis y una foto gratis de 8 X 10! El directorio contendrá una lista de todos los feligreses con su dirección de correo y número de teléfono. A muchos les resulta útil tener esto.

The Rosary is Christocentric setting forth the entire life of Jesus Christ, the passion, death, resurrection and glory. Of course, the Rosary honors and contemplates Mary too, and rightly so, for the same reason that the Liturgical Year does likewise: "Because of the mission she received from God, her life is most closely linked with the mysteries of Jesus Christ, and there is no one who has followed in the footsteps of the Incarnate Word more closely and with more merit than she"¹⁴² (Mediator Dei). Meditation on this cycle of Joyful, Sorrowful, Glorious and Luminous Mysteries makes the Rosary not only "a breviary or summary of the Gospel and of Christian life," (Ingravescentibus malis) but also a compendium of the Liturgical Year. Therewith the Rosary stands revealed as a dynamic teacher and nurturer of Christian faith, morality, and spiritual perfection, fostering in various ways faith, hope, charity, and the other virtues, and mediating special graces, all to the end that we may become more and more like unto Christ.

— Mariology, Juniper B. Carol, O.F.M.

El Rosario es cristocéntrico y expone toda la vida de Jesucristo, la pasión, la muerte, la resurrección y la gloria. Por supuesto, el Rosario honra y contempla a María también, y con razón, por la misma razón que el Año Litúrgico hace lo mismo: "Debido a la misión que recibió de Dios, su vida está más estrechamente vinculada con los misterios de Jesucristo, y no hay nadie que haya seguido los pasos del Verbo Encarnado más de cerca y con más mérito que ella "¹⁴² (Mediator Dei). La meditación en este ciclo de Misterios Gozosos, Dolorosos, Gloriosos y Luminosos hace del Rosario no solo "un breviario o resumen del Evangelio y de la vida Cristiana" (Ingravescentibus malis) sino también un compendio del Año Litúrgico. Con esto, el rosario se revela como un maestro dinámico y nutridor de la fe cristiana, la moralidad y la perfección espiritual, fomentando de diversas maneras la fe, la esperanza, la caridad y las demás virtudes, y meditando gracias especiales, todo para que podamos ser más y más como a Cristo.

— Mariology, Juniper B. Carol, O.F.M.

If you haven't been in to the office, our All Soul's Candles are going to be a beautiful amber color this year. They should look very nice with our flowers. We will light them for All Saints and All Souls day and then we will leave them until after all Masses on Sunday. After that if you would like to take your candle home you are welcome to do so. Remember anytime **AFTER** the 1:00 PM Mass.



Si no ha pasado por la oficina, nuestras Velas de Los Fieles Difuntos serán de un hermoso color ámbar este año. Luciran muy bonitas con nuestras flores. Las encendremos para el día de Todos los Santos y luego las dejaremos hasta después de todas las Misas el domingo. Después de eso, si desea llevar su vela a casa, puede hacerlo. Recuerde en cualquier momento **DESPUÉS** de la Misa de 1:00 PM.



THANKSGIVING DINNER – November 11th

Our Thanksgiving Dinner is quickly approaching. We need everyone's help in selling & buying tickets. Our goal this year is to sell 1300 tickets.

If you would like to be a sponsor to help with the food purchase, please take your donation to the church office.

We are going to have our Silent Auction again this year. A chairperson for this committee is needed. Donations can be taken to the church office or dropped off at Easterling Printing. We are asking for **NEW** items only. The 4-H Club is going to make us some jars of Jelly & Jams again this year but they would like donations of sugar and pectin to help with the cost. If you would like to bake some bread, cinnamon rolls, etc to sell that would be great.

DATES WHEN HELP IS NEEDED:

Friday, November 2, (after mass) to toast the bread & wrap silverware

Bring your favorite beverage & an appetizer to share

Saturday, November 3, 9:00 to make the rolls. This will take all day but you can work either morning or afternoon shift.

Thursday, November 8, 6:00 to set up tables and chairs and start decorating

Friday, November 9, 6:00 to chop celery and onions, & wash all the roasters & pans

Saturday, November 10, 9:00, make dressing and peel 300#'s of potatoes

Saturday, November 10, after mass, clean 40 turkeys and get them into the roasters

This sounds like lots of work but it is also a great time to work together as a church family and get to know one another. Give me call at 806-282-9632 if you have any question, Ann Easterling

Cena de Accion de Gracias- 11 de Noviembre

Nuestra cena de Acción de Gracias se acerca rápidamente. Necesitamos la ayuda de todos para vender y comprar boletos. Nuestro objetivo este año es vender 1300 boletos.

Si desea ser un patrocinador para ayudar con la compra de alimentos, lleve su donación a la oficina de la iglesia.

Vamos a tener nuestra subasta silenciosa de nuevo este año. Se necesita un presidente para este comité. Las donaciones se pueden llevar a la oficina de la iglesia o dejarlas en Easterling Printing. Estamos pidiendo nuevos artículos solamente. El Club 4-H nos va a preparar algunos frascos de Jelly & Jams de nuevo este año, pero les gustaría donaciones de azúcar y pectina para ayudar con el costo. Si desea hornear un poco de pan, rollos de canela o pasteles, etc. para vender, eso sería genial.

FECHAS CUANDO SE NECESITA AYUDA:

Viernes 2 de Noviembre (después de la misa) para tostar el pan y envolver los cubiertos.

Trae tu bebida favorita y un aperitivo para compartir.

Sábado, 3 de Noviembre, a las 9:00 para hacer los rollos. Esto tomará todo el día pero puede trabajar ya sea por la mañana o turno de la tarde.

Jueves, 8 de Noviembre, a las 6:00 para armar mesas y sillas y comenzar a decorar.

Viernes, 9 de Noviembre, a las 6:00 para picar el apio y las cebollas, y lavar todos los asadores y sartenes.

Sábado, 10 de Noviembre, 9:00, preparar el aderezo y pelar 300 libras de papas

El sábado 10 de Noviembre, después de la misa, limpiaremos 40 pavos y se meteran en los asadores.

Esto parece mucho trabajo, pero también es un buen momento para trabajar juntos como una familia de la iglesia y conocernos unos a otros. Llámame al 806-282-9632 si tiene alguna pregunta. Ann Easterling

